



# بنك البركة تونس

تقرير مجلس الإدارة حول نشاط البنك  
والقواعد المالية  
المختومة في 31 ديسمبر 2013

# فهرس

3	1. نشاط البنك
13	2. البيانات المالية
13	المواربة المختومة في 31 ديسمبر 2013
14	قائمة النتائج
17	الإصلاحات
17	إيصالح 1 - الحربية ، وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والحربية العامة للبلاد التونسية
17	إيصالح 2 - مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
18	إيصالح 3 - مستحقات على الحرفاء
19	إيصالح 4 - محطة السدات التجارية
20	إيصالح 5 - محطة الاستثمار
21	إيصالح 6 - أصول ثانة
22	إيصالح 7 - أصول أخرى
22	إيصالح 8 - ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية
22	إيصالح 9 - ودائع وأموال الحرفاء
24	إيصالح 10 - موارد خاصة
24	إيصالح 11 - حصوم أخرى
25	إيصالح 12 - الأموال الداتية
26	إيصالح 13 - أرباح ومدحيل مماثلة
26	إيصالح 14 - عمولات محصلة
27	إيصالح 15 - مرابيع / محطة السدات التجارية والعمليات المالية
27	إيصالح 16 - مدحيل محطة الاستثمار
28	إيصالح 17 - أرباح المستثمرين وأعاء مماثلة
28	إيصالح 18 - محصصات المدخرات (المؤوبات) نتيجة تصحيح قيم المستحقات وعاصر حارج المواربة والخصوم
29	إيصالح 19 - محصصات المدخرات (المؤوبات) ونتيجة تصحيح قيمة محطة الاستثمار
29	إيصالح 20 - أعاء الاستعلال العامة
29	إيصالح 21 - رصيد ربح / حسالة على عاصر عاليه أخرى
30	إيصالح 22 - السيولة وما يعادل السيولة في نهاية السنة المحاسبية
30	إيصالح 23 - توريق الأصول والخصوم حسب تواريخ الاستحقاق
31	إيصالح 24 - العمليات مع المؤسسات المترابطة

بسم الله الرحمن الرحيم

والصلة والسلام على أشرف المرسلين

## ١. نشاط البنك

بتوفيق من الله عز وجل، كانت سنة 2013 سنة مميزة بالنسبة لمسك البركة تونس، حيث شهد فيها البنك تحولا هاما في نشاطه بعد ٣٠ سنة من إنشائه وذلك اثر حصوله على ترخيص صادر عن معالي وزير المالية لممارسة نشاطه كبنك شمولي مقيد ومدد الحصول على الترخيص في بداية 2013، تكانت كل الجهود لإنجاح مشروع التحول الذي أطلق عليه اسم "البراق" وذلك عن طريق وضع البرامج المطلوبة وتحديد التوجهات الإستراتيجية المستقلة للبنك المترکرة أساسا على النهوض بالصيغة الإسلامية وخدمة المجتمع التونسي والمساهمة في مشاريع تنموية ودعم أهداف السياسة الاقتصادية للدولة التونسية، بالإضافة إلى تطوير وترويج منتجات جديدة مطابقة للشريعة الإسلامية وقد تمكّن البنك من إتمام المرحلة التحضيرية لاطلاق مشروع "البراق" سراح، حيث تم بعث منتجات متقدمة جديدة لدخول سوق الأفراد والمهنيين يتم تسويقها بداية من سنة 2014 وتتمثل في "مسكن البركة" و"سيارة البركة" و"تمويل الحج" و"تمويل العمرة" كما تم الإعداد لإرساء منتجات اتحارية جديدة ابتدأها من سنة 2014 لتشمل اتحار للسكن واحتياجات للحج والعمراء

وبطرا للتوجهات التجارية الجديدة للبنك تم إعداد إستراتيجية ترتكز على سياسة الانتشار والتوزع وذلك لاستقطاب أكبر عدد ممكن من الحرفاء والتمكن من تعزيز حصة البنك في السوق التونسية من ناحية والمساهمة في تعزيز مكانة سوق الصيغة الإسلامية في تونس من ناحية أخرى وعلى عرار ذلك، تم العمل على توسيع شبكة الفروع حيث تم افتتاح مقرات لأربعة فروع جديدة حلال النصف الثاني من سنة 2013 ويتضمن نشاطها في الربع الثاني من سنة 2014

ولإنجاح هذه الإستراتيجية وضمان تموقع أفضل في السوق المحلية، شرع البنك في وضع خطة تسويقية محكمة يتم تعميمها على مراحل وقد انطلقت هذه الحطة بداية من الربع الأخير من سنة 2013 عن طريق بعث برامج تواصل داخلي وخارجي يهدف إلى مرید تحرير العلامة التجارية لمجموعة البركة المصرفية في تونس والتعريف بشاطط البنك الجديد لدى العموم

وفي نفس الاطار ولتعزيز حطة الاستشار والتوعي، قام البنك بتعريف الموارد الشرية، وكانت عملية الابتداءات محكمة وشاملة حيث تم توظيف كوادر سامية من ذوي الخبرة والدراسة بمتطلبات السوق الجديدة وذلك لصمان حسن سير العمل في اطاره الجديد بالإضافة إلى توظيف كوادر وأعوان شابة لتعطية حاجيات الفروع الجديدة والاستفادة بمتطلبات المرحلة القائمة في أحسن الظروف كما تمكن البنك من اعداد وتطبيق برامج تأهيلية وتدريبية شاملة ومميزة لجميع الموظفين الذين وقع اندائهم وذلك لتحقيق سرعة اندماجهم في الحياة العملية بالإضافة الى الموظفين القدامى بهدف تحسين قدراتهم المهنية والتعرف بمتطلبات السوق الجديدة

وكنتيجة لهذه التغيرات، تم تطوير الشبكة المعلوماتية بما يتناسب مع النمو المتوقع للنشاط المصرفي الجديد للموسسة، حيث تم تحسين البرنامج المعلوماتي للبنك بالإضافة إلى رفع طاقة استيعاب المستخدمين للنظام بما يتماشى مع الريادة في عدد الموظفين كما تم إرساء برمجيات حاسمة بالإرساليات الإلكترونية والإدارة الإلكترونية للوائح لتحسين تبادل المعلومات

وفي ظل هذه المرحلة الانتقالية ومحفل هذه التطورات التي تطلب مجهودات هامة، نجح البنك في تحقيق الأهداف المرحومة حلال سنة 2013، حيث بلغ مجموع الميران العام في 31/12/2013 ما قدره 760 مليون دولار أمريكي مقابل 617 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من سنة 2012 أي بارتفاع بلغت سنته 23 % وبالمقارنة مع الميرانية التقديرية البالعة 634 مليون دولار أمريكي، فقد تم تحقيق سنة إبحار تساوي 120 %

اما الإيداعات، فقد بلغ مجموعها 583 مليون دولار أمريكي مقابل 516 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من سنة 2012 مسجلة بذلك ارتفاعاً بنسبة 13 % وبالمقارنة مع الميرانية التقديرية البالعة 535 مليون دولار أمريكي، فقد تم تحقيق سنة إبحار تساوي 109 %

و فيما يخص عمليات التمويل والاستثمار والمشاركات، فقد بلغ رصيدها الخام في موالي سنة 2013 ما يعادل 680 مليون دولار أمريكي مقابل 596 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من سنة 2012 مسجلة بذلك ارتفاعاً بنسبة 14 % وبالمقارنة مع الميرانية التقديرية البالعة 635 مليون دولار أمريكي، فقد تم تحقيق سنة إبحار تساوي 107 %

وقد انعكس هذا التطور ايجابياً على ايرادات الاستعمال البنكية التي شهدت تطوراً، حيث بلغ مجموعها 30237 مليون دولار أمريكي في نهاية ديسمبر 2013 مقابل 27946

مليون دولار أمريكي في نهاية نفس الفترة من السنة الماقبنة و مقابل 540 33 مليون دولار متوقعة

وكنتيجة لتطور الإيرادات والمراتب، فقد سقطت مربوحة المستثمرين ارتفاعاً مقارنة بالسنة الماقبنة، حيث بلغت 9 752 مليون دولار أمريكي بتاريخ 2013/12/31 مقابل 8 020 مليون دولار أمريكي في نهاية 2012 أي بزيادة نسبية 22 % وبذلك تتلخص الأرباح القائلة للتوزيع السنوي التالية

2013	2012	
245 453	231 396	1- الدينار التونسي :
6 997	6 109	- معدل الرصيد
% 2 31	% 2 14	- الأرباح المورعة
% 3 24	% 3 00	- نسبة الربحية للمستثمرين توفير استثمارية لسنة
		2- الدولار الأمريكي :
27 898	21 536	- معدل الرصيد
600	129	- الأرباح المورعة
% 1 86	% 0 44	- نسبة الربحية للمستثمرين توفير
% 2 6	% 0 61	استثمارية لسنة
		3- اليورو :
24 144	23 639	- معدل الرصيد
204	170	- الأرباح المورعة
% 0 65	% 0 55	- نسبة الربحية للمستثمرين توفير
% 0 91	% 0 76	استثمارية لسنة

وفي المقابل، عرفت المصارييف العامة للتسيير ارتفاعاً لتبلغ 10 623 مليون دولار أمريكي مقابل 200 9 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من السنة الماقبنة، مسجلة بذلك زيادة بلغت

ستها 15% ومقابل 12 مليون دولار أمريكي متوقعة وتعود هذه الريادة الى مصاريف التأسيس المتعلقة بطلاق مشروع تحول شاطئ البنك المتمثلة في الانتدابات الحديدية التي قام بها البنك وذلك نهاية من النصف الثاني من سنة 2013 اضافة الى المصاريف الأخرى كأعاء المستشارين الخارجيين ومصاريف الدعاية والإشهار ومصاريف التكوين والتدريب للموظفين الحدد وكذلك القدامى

وبنهاية لما سبق بيانه، بلغت الأرباح المتقدمة بتاريخ 31/12/2013، 563 مليون دولار أمريكي مقاربة 241.5 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من السنة الماضية أي ارتفاع بنسبة 25% ومقابل 418.5 مليون دولار أمريكي متوقعة لنفس الفترة أي نسبة إبحار تساوي 121%

وفيما يلي تفصيل لأهم تفاصيل الميرانية

#### الودائع

سيطرت الودائع بالدييار التونسي تطوراً مقاربة بالسنة الماضية، فقد بلغ رصيدها 431 مليون دينار مقاربة 406 مليون دينار تونسي في نهاية ديسمبر 2012 أي بزيادة قدرها 6% ومقابل 466 مليون دينار تونسي متوقعة أي نسبة إبحار تساوي 92% (حدول 1) بينما بلغت الودائع بالعملات الأخرى ما يعادل 320 مليون دولار أمريكي في نهاية ديسمبر 2013 مقابل 254 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من سنة 2012 مسجلة ارتفاعاً بنسبة 26% مليون دولار أمريكي ومقابل 252 مليون دولار أمريكي متوقعة أي نسبة إبحار تساوي 127% (حدول 2)

وذلك يكون مجموع الودائع محولاً إلى الدولار الأمريكي 583 مليون دولار أمريكي مقابل 516 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من السنة الماضية، مسجلة بذلك زيادة بنسبة 13% وذلك على الرغم من التأثير السلبي لسعر صرف الدييار مقابل الدولار أمريكي على مجموع الودائع والمقدر بـ 15 مليون دولار أمريكي أما بالنسبة للمتوقع، فقد بلغت نسبة الإبحار الحتمية للودائع 109% (حدول 3)

جدول 1 : الودائع بالدينار التونسي

مليون دينار تونسي					
النمو %		تقديرات ديسمبر 2013	الفطى ديسمبر 2013	الفطى ديسمبر 2012	
الفطى/التقديرى	2013 /2012				
-13 04	+7 53	115	100	93	ودائع تحت الطلب
-9 32	+1 81	311	282	277	ودائع استثمارية غير مخصصة
-22 5	+ 36 11	40	49	36	ودائع استثمارية مخصصة
<b>-7.51</b>	<b>+6.16</b>	<b>466</b>	<b>431</b>	<b>406</b>	<b>المجموع</b>

جدول 2 : الودائع بالدولار الامريكي وبالعملات الاخرى محولة إلى الدولار الامريكي

مليون دولار أمريكي					
النمو %		تقديرات ديسمبر 2013	الفطى ديسمبر 2013	الفطى ديسمبر 2012	
الفطى/التقديرى	2013 /2012				
+15 48	+15 48	84	97	84	ودائع تحت الطلب
+2 72	+5 59	147	151	143	ودائع استثمارية غير مخصصة
+242 86	+166 67	21	72	27	ودائع استثمارية مخصصة
<b>+26.98</b>	<b>+25.98</b>	<b>252</b>	<b>320</b>	<b>254</b>	<b>المجموع</b>

جدول 3 : مجموع الودائع محولة إلى الدولار الامريكي

مليون دولار أمريكي					
النمو %		تقديرات ديسمبر 2013	الفطى ديسمبر 2013	الفطى ديسمبر 2012	
الفطى/التقديرى	2013 /2012				
+2 60	+10 49	154	158	143	ودائع تحت الطلب
-3 87	+0 31	336	323	322	ودائع استثمارية غير مخصصة
+126 67	+100	45	102	51	ودائع استثمارية مخصصة
<b>+8.97</b>	<b>+12.98</b>	<b>535</b>	<b>583</b>	<b>516</b>	<b>المجموع</b>

## التمويلات والاستثمارات

ساختت ارصدة التمويلات بالدييار التونسي تطورا مقاربة بالسنة الماقبة، فقد بلغ رصيدها 434 مليون دينار تونسي مقاربة - 416 مليون دينار تونسي في نفس الفترة من سنة 2012 اي ارتفاع سنته 4 % بفتح هذا التطور عن ارتفاع في حجم المرانحة في السلع بنسبة 21 % والمرانحة سنة 16 %، بينما حافظت محفظة البيع الموحد وشهادات الإيداع المالي تقريبا على نفس مستوى السنة الفارطة أما بالنسبة للتوقعات، فقد طاعت سنة الإيداع لمجموع التمويلات بالدييار التونسي 93 % (جدول 4)

وعلى مستوى التمويلات والاستثمارات بالعملات الأجنبية، فقد بلغ رصيدها 415 مليون دولار أمريكي نهاية ديسمبر 2013 مسجلة بذلك ارتفاعا بنسبة 27 % مقاربة بارتفاع نفس الفترة من السنة الماقبة والبالغة 328 مليون دولار أمريكي وبهذا، تسجل سنة الإيداع الحuelle 118 % (جدول 5)

ويصبح بذلك الرصيد الحولي الخام لعمليات التمويل والاستثمار والمشاركات محولا الى الدولار الأمريكي 680 مليون دولار أمريكي مقاربة - 596 مليون دولار أمريكي لنفس الفترة من السنة الماقبة، مسحلا بذلك تطورا بنسبة 14 % ومقابل 635 مليون دولار أمريكي متوقعة اي نسبة ايداع تساوى 107 % (جدول 6)

جدول 4: التمويلات والاستثمارات بالدينار التونسي

مليون دينار تونسي					
النمو %		نظيرات ديسمبر 2013	القطبي ديسمبر 2013	القطبي ديسمبر 2012	
القطبي/التقديرى	القطبي 2013 / 2012				
-25 64	+20 83	78	58	48	مرانحة في السلع
-10	-0 4	280	252	253	شهادات إيداع مالي
+20 75	+16 36	53	64	55	مرانحة
+9 09	-	55	60	60	بيع موحد
<b>-6.87</b>	<b>+4.33</b>	<b>466</b>	<b>434</b>	<b>416</b>	<b>المجموع الخام للتمويلات والاستثمارات</b>

جدول 5: التمويلات والاستثمارات بالدولار الامريكي وبالعملات الأخرى محولة إلى الدولار الامريكي

مليون دولار أمريكي

النحو %	النحو %	نقدرات ديسمبر 2013	الفطري ديسمبر 2013	الفطري ديسمبر 2012	
الفطري/التقديرى	الفطري 2012 / 2013				
+163 41	+98 17	82	216	109	مصاربة مع السوق
-100	-100	31	-	6	مراحة في السلع
-53 54	-48 31	99	46	89	مراحة
+20 93	+9 47	86	104	95	بيع مؤجل
-12 82	+78 95	39	34	19	احارة
-	+50	15	15	10	استثمارات
<b>+17.90</b>	<b>+26.52</b>	<b>352</b>	<b>415</b>	<b>328</b>	<b>المجموع الخام للتمويلات والاستثمارات</b>

جدول 6: التمويلات والاستثمارات محولة إلى الدولار الامريكي

مليون دولار أمريكي

النحو %	النحو %	نقدرات ديسمبر 2013	الفطري ديسمبر 2013	الفطري ديسمبر 2012	
الفطري/التقديرى	الفطري 2012 / 2013				
+163 41	+98 17	82	216	109	مصاربة مع السوق
-55 70	-5 41	79	35	37	مراحة في السلع
-35 11	-32	131	85	125	مراحة
+18 49	+6 02	119	141	133	بيع مؤجل
-9 41	-5 52	170	154	163	شهادات ابحار مالي
-12 82	+78 95	39	34	19	احارة
-	+50	15	15	10	استثمارات
<b>+7.09</b>	<b>+14.09</b>	<b>635</b>	<b>680</b>	<b>596</b>	<b>المجموع الخام</b>

ويستنتج من هذا الجدول أن هيكلية التمويلات قد تغيرت حيث عرفت بعض المنتجات شاططاً ملحوظاً كالمصاربة والإحارة والاستثمارات والبيع المؤجل، بينما تراجع العمل بالمراحة والمراحة في السلع وكذلك شهادات الابحار المالي

وفيما يحصن المتعثرات، فقد انخفض حجمها الإجمالي ليبلغ رصيدها 16 267 مليون دولار أمريكي مقابل 20 416 مليون دولار أمريكي في نهاية نفس الفترة من سنة 2012 كما تحسنت سنة تعطية مجموع هذه المتعثرات بالموجودات والأرباح المحسنة حيث بلغت 74 % في نهاية سنة 2013، وذلك إثر العمل بمشروع البنك المركزي التونسي عدد 21-2013 الذي ينص على تكوين مزودة إضافية لتعطية المبالغ المستحقة المصوقة (4) والتي فاتت مدة مدبيوبتها الثلاث سنوات

#### الإيرادات

بلغ مجموع الإيرادات 237 30 مليون دولار أمريكي مقابل 27 946 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من سنة 2012، لتصل بذلك ارتفاعاً بنسبة 8 % ويعود هذا التطور بالأساس لارتفاع في أرباح ومدحيل التمويلات بنسبة 5 %، حيث بلغت 22 163 مليون دولار أمريكي في نهاية 2013 مقابل 21 173 مليون دولار أمريكي في نهاية 2012 وبالسبة للعمولات المحصلة، فقد حافظت تقريباً على نفس مستوى السنة الفارطة حيث بلغت 207 4 مليون دولار أمريكي في نهاية ديسمبر 2013 مقابل 242 4 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من السنة الماضية ومقابل 785 3 مليون دولار متوقعة أما الأرباح المتاتية من عمليات الصرف، فقد تصاعد حجمها تقريباً ليبلغ 860 ألف دولار أمريكي بتاريخ 31 ديسمبر 2013 مقارنة بـ 534 ألف دولار أمريكي في نفس الفترة من سنة 2012 ومقابل 530 ألف دولار أمريكي تقديرية لسنة 2013

وفيما يحصن إيرادات محفظة الاستثمار، فقد شهدت تطوراً حيث بلغت 538 ألف دولار أمريكي في نهاية 2013 مقاربة 199 ألف دولار أمريكي في نفس الفترة من السنة الماضية، وذلك نتيجة توزيع أرباح من قبل بعض الشركات المساهم فيها

### المصاريف

بلغ إجمالي المصاريف 10 623 مليون دولار أمريكي في 31/12/2013 مقابل 900 مليون دولار أمريكي في 31/12/2012 ومقابل 12 مليون دولار أمريكي متوقعة لنفس الفترة. وبذلك تكون قد سجلت ارتفاعاً مقارنة بالسنة الماضية بنسبة 15%， وهي مفصلة في الدول التالي

المصاريف	2012	2013	نسبة الزيادة %
أعاء الموظفين	6 278	7 380	17 55
الأعاء العامة للتسهير	2 291	2 345	2 36
الإستهلاكات	631	898	42 31

وقد نتج ارتفاع أعاء الموظفين عن التوطيعات الحديدية في إطار تعديل صيغة شاطط البنك بالإضافة إلى تعديل النظام المعتمد من طرف البنك في مجال المحك مما يتماشى مع المعمول به في القطاع السككي وخاصة منه السوق المقيمة

أما الأعاء العامة للتسهير، فقد ارتفعت وذلك نتيجة لتطور شاطط البنك بالإضافة إلى مصاريف التأسيس التي تدرج ضمن متطلبات مشروع تحول شاطط البنك والتي تعتبر أساسية لتهيئة كل العوامل لحسن انطلاقه وتعريف فرص بحاجة وتمثل هذه المصاريف خاصة في أعاء المستشارين الخارجيين الذين اشرفوا على وضع الأساس الأولى لمشروع التحول وساهموا في صياغة التوجهات الإستراتيجية المستقلة للبنك في إطاره الحديد بالإضافة إلى مصاريف الحملات الدعائية والإشهارية التي تساهم في التعريف بهوية البنك الحديدية وهذا، تحدى الإشارة بأن البنك قام بصياغة إستراتيجية تسويقية وحطة إعلامية وذلك تحت إشراف مكتب دراسات حاربي محترف كما شملت هذه الريادة مصاريف تدريب وتأهيل الموظفين الحدد والقدامي وفيما يخص الإستهلاكات، فقد شهدت دورها ريادة هامة نتيجة الاستثمارات الحديدية في المحوودات الثانية المتعلقة شراء المقر الحديد بالإضافة إلى الفروع الحديدية كما أن هذه الريادة تضم أيضاً عملية تطوير وتحسين المحصصات غير الثانية والمتصلة بنظم الاستعمال المعلوماتي والتحبيرات المعلوماتية

## النتائج

دخل الساتح النكي الصافي ارتفاعاً 3 %، حيث بلغ في نهاية ديسمبر 2013 مقارنة 578 19 مليون دولار أمريكي مقابل 18 972 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من سنة 2012 ومقابل 19 899 مليون دولار أمريكي متوقعة وبالنسبة لنتيجة الاستعمال، فقد سجلت تطوراً دورها بنسبة 29 % اذ بلغت 7 614 مليون دولار أمريكي في نهاية سنة 2013 مقارنة بـ 5 926 مليون دولار أمريكي في نهاية سنة 2012 ومقابل 6 218 مليون دولار أمريكي متوقعة وبالتالي، فإن الأرباح المحررة بتاريخ 2013/12/31 بلغت 6 563 مليون دولار أمريكي مقارنة بـ 5 241 مليون دولار أمريكي في نفس الفترة من السنة الماضية و مدخل ارتفاعاً بنسبة 25 % ومقابل 5 418 مليون دولار أمريكي متوقعة أي نسبة ابخار تساوي 121 %

## 2. البيانات المالية

### الموارنة المحتومة في 31 ديسمبر 2013 (الوحدة 1 000 دولار أمريكي)

<u>ناتج</u> <u>2013/12/31</u>	<u>2012/12/31</u> <u>المحلية</u>	<u>2012/12/31</u>	<u>2013/12/31</u>	<u>إاصحات</u>	<u>الأصول</u>
7 372	12 274	12 274	68971		الحربيه وأموال لدى البنك
192 934	185 650	185 650	168 429	1	المركري ومركز الصكوك الرببيه والحربيه العامة للبلاد التونسية
317 235	(*)288 786	289 879	274 440	2	مستحقات على المزمستن البكية والمالية
82 000	109 068	109 068	216 702	3	- مستحقات على الحرفاء
15 020	10 175	10 175	15 129	4	محطة السادس التجاريه
16 686	6 540	6 540	10 778	5	- محطة الإستشار
3 253	3 065	3 065	5 499	6	- اصول ثابته
				7	اصول اخرى
<b>634 500</b>	<b>615 558</b>	<b>616 651</b>	<b>759 948</b>		<b>مجموع الأصول</b>
<u>الخصوم</u>					
	1 935	1 935	17		البنك المركزي ومركز الصكوك الرببيه
87 573	93 827	93 827	101 591	8	- ودائع وأموال المزمستن البكية والمالية
447 277	422 290	422 290	481 254	9	- ودائع وأموال الحرفاء
24	25	25	75 105	10	موارد حامه
	-	-	74 082		وديعة استثمارية في صيغة شبه أموال دائنه
24	25	25	23		موارد حصة اخرى
6 662	4 865	4 865	6 032	11	- حصوم اخرى
<b>541 536</b>	<b>522 942</b>	<b>522 942</b>	<b>663 999</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
<u>الأموال الدائنه</u>					
50 000	50 000	50 000	50 000		- رأس المال
37 546	40 277	40 277	38 766		احتياطيه
-	(*)2 784	(1 800)	620		- انتداب المزجلة
5 418	(*)5 123	5 241	6 563		- نتجمة السنة
<b>92 964</b>	<b>92 616</b>	<b>93 709</b>	<b>95 949</b>	<b>12</b>	<b>مجموع الأموال الدائنه</b>
<b>634 500</b>	<b>615 558</b>	<b>616 651</b>	<b>759 948</b>		<b>مجموع الخصوم والأموال الدائنه</b>

(\*) معطيات معالجة لغاية المقاربة

الإاصحات المرفقة تشكل جزءا من القوائم المالية

**قائمة النتائج**  
 (الوحدة 1 000 دولار أمريكي)

نثنيات	2012/12/31 المعدلة	2012/12/31	2013/12/31	إاصحات	
<b>2013/12/31</b>					<b>أيرادات الاستعمال البكى</b>
27 380	21 173	21 173	22 163	13	أرباح و مداخل مملوكة
3 785	4 242	4 242	4 207	14	عمولات محطة مرآب
2 175	2 332	2 332	3 329	15	السداد التجاري والعمليات المالية
200	199	199	538	16	مداخل محطة الإستثمار
<b>33 540</b>	<b>27 946</b>	<b>27 946</b>	<b>30 237</b>		مجموع أيرادات الاستعمال البكى
<b>(12 749)</b>	<b>(8 020)</b>	<b>(8 020)</b>	<b>(9 752)</b>	<b>17</b>	<b>نثليف الاستعمال البكى</b>
(892)	(954)	(954)	(908)		أرباح المستثمرين و إعادة مملوكة عمولات
<b>(13 641)</b>	<b>(8 974)</b>	<b>(8 974)</b>	<b>(10 660)</b>		مجموع نثليف
<b>19 899</b>	<b>18 972</b>	<b>18 972</b>	<b>19 578</b>		<b>النتائج البكى الصافي</b>
(1 749)	(*)(4 076)	(3 958)	(1 723)	18	محصصات المدخرات (المؤوبت) نتيجة تصحيح قيم المدخرات و عاصر حار
-	24	24	342	19	مواربة و الحصو
70	88	88	40		محصصات المدخرات (المؤوبت) و نتيجة تصحيح قيمة محطة الإستثمار
(6 974)	(6 278)	(6 278)	(7 380)		أيرادات استعمال أخرى مصروف الأعوان
(3 920)	(2 291)	(2 291)	(2 345)	20	أعباء الإستعمال العامة
(1 108)	(631)	(631)	(898)		محصصات استهلاكات ومدخرات على الأصول الثانة
<b>6 218</b>	<b>5 808</b>	<b>5 926</b>	<b>7 614</b>		نتيجة الإستعمال
(800)	(815)	(815)	(1 057)		/ رصيد ربح / حسارة على عاصر غالبية أخرى الأداء على الأرباح
<b>5 418</b>	<b>5 123</b>	<b>5 241</b>	<b>6 563</b>		نتيجة الأنشطة العلية
-	-	-	-		رصيد ربح / حسارة متأتية من العنصر الطوري
<b>5 418</b>	<b>5 123</b>	<b>5 241</b>	<b>6 563</b>		النتيجة الصافية
(*) معطيات معالجة لقابية المطاردة					
الإاصحات المرفقة تشكل جزءاً من القوائم المالية					

\* التعديلات المحاسبية :

أ- احتساب المدخرات الإضافية على التعهادات المصنفة 4 التي لها أقدمية تفوق أو تساوي 3 سنوات :

طبقاً لمؤشر البنك المركزي التونسي عدد 21 لسنة 2013 المعدل للمؤشر عدد 24-91 لسنة 1991، المتعلق بتوريق و تعطية المحاطر و متانة التعهادات، يح على السوق تكوين مدخرات إضافية على التعهادات المصنفة 4 التي لها أقدمية تفوق أو تساوي 3 سنوات لتعطية المحاطر المرحمة الصافية، طبقاً للبس الديبا التالي:

- 40 % بالنسبة للتعهادات التي لها أقدمية بالصف 4 من 3 إلى 5 سنوات،
- 70 % بالنسبة للتعهادات التي لها أقدمية بالصف 4 بـ 6 و 7 سنوات،
- 100 % بالنسبة للتعهادات التي لها أقدمية بالصف 4 تفوق أو تساوي 8 سنوات،

و قد أضاف نفس المؤشر أن المدخرات الإضافية على التعهادات المصنفة 4 التي لها أقدمية تفوق أو تساوي 3 سنوات في نهاية سنة 2012 تتقطع من الأموال الداتية الإفتتاحية للبنك بعنوان سنة 2013

وباعتبار أن هذا يمثل تعبراً في الطرق المحاسبية و طبقاً لمقتضيات معيار المحاسبة عدد 11 المتعلق بالتعديلات المحاسبية، قام البنك في 31/12/2013 بتحوير الأموال الداتية الإفتتاحية برصدة رحيمية، وتمت إعادة معالجة المعطيات المقاربة المتعلقة بالقوائم المالية لسنة 2012 لغاية المقارنة

ب - معالجة إعادة التصنيف :

تعصل إعادة معالجة المعطيات المتعلقة بالمواربة، بحدول النتائج و حدول التدفقات المالية المحتملة في 31 ديسمبر 2012 كالتالي

معالجة المواربة

المبلغ بعد المعالجة	مبلغ المعالجة	المبلغ قبل المعالجة	طبيعة المعالجة	الهدف
288 786	(1 093)	289 879		<u>مسنحفات على الحرفاء</u>
288 786	(1 093)	289 879	تعديل المواربات المتعلقة بالتعهادات المصنفة 4.	
(2 784)	(975)	(1 809)		<u>نتائج مجلة</u>
(2 784)	(975)	(1 809)	تسحيل آخر التعديل على الأموال الداتية للافتتاح بتاريخ 31/12/2012	
5 123	(118)	5 241		<u>نتيجة الفترة</u>
5 123	(118)	5 241	تسحيل تعديل المواربات المتعلقة بالتعهادات المصنفة 4	

### معالجة حدول الناتج

المبلغ بعد المعالجة	مبلغ المعالجة	المبلغ قبل المعالجة	طبيعة المعالجة	الهدف
(4 075)	(118)	(3 957)		محضفات المدحرات (الموارد) نتيجة تصحيح قيم المستحقات وعاصير حارج المواربة والخصوم
(4 075)	(118)	(3 957)	تعديل المواربات المتعلقة بالتعهدات المصنفة 4	
<b>5 123</b>	<b>(118)</b>	<b>5 241</b>		<b>نتيجة الفترة</b>
5 123	(118)	5 241	تسهيل تعديل المواربات المتعلقة بالتعهدات المصنفة 4	

### معالجة حدول التدفقات النقدية

المبلغ بعد المعالجة	مبلغ المعالجة	المبلغ قبل المعالجة		الهدف
<b>5 123</b>	<b>(118)</b>	<b>5 241</b>		<b>نتيجة الفترة</b>
4 114	118	3 996		تعديل المزويات

الإيضاحات (الأرقام بآلاف الدولارات الأمريكية)  
 إيضاح 1 : الخزينة ، وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية  
 بلغ رصيد هذا السد في 31 ديسمبر 2013 مجموعا قدره 68 971 ألف دولار تفصيله كالتالي

2012	2013	
1 971	1 117	حربية
292	378	حربية الصراف الآلي
8 479	67 419	أموال لدى البنك المركزي
1 531	57	أموال لدى شركة إبس
<b>12 274</b>	<b>68 971</b>	<b>المجموع</b>

إيضاح 2 : مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية  
 في 31 ديسمبر 2013، بلغ مجموع هذا السد 168 429 ألف دولار تفاصيلها كالتالي

2012	2013	
22 235	15 020	مستحقات على المؤسسات البنكية (1)
163 415	153 409	مستحقات على المؤسسات المالية (2)
<b>185 650</b>	<b>168 429</b>	<b>المجموع</b>

(1) يفصل رصيد هذا السد على النحو التالي

2012	2013	
10 252	9 927	مستحقات لدى سوق مقيمة (%)
11 982	5 096	مستحقات لدى سوق غير مقيمة (%)
1	(3)	مستحقات أخرى
<b>22 235</b>	<b>15 020</b>	<b>المجموع الإجمالي</b>

(\*) يحتوي هذا الرصيد على سويف متوسط الذي تسبقه المرابحة بقيمة 5 638 مليون دولار مع لمصرف البريدية لمobil مقرها الاجتماعي

(2) يفصل رصيد هذا السد على النحو التالي

2012	2013	
160 432	151 231	مستحقات عادية (شهادات إيجار)
2 329	2 178	مستحقات مرتبطة (شهادات إيجار)
654	-	متعثرات
<b>163 415</b>	<b>153 409</b>	<b>المجموع</b>

**ايضاح 3 – مستحقات على الحرفاء**

بلغ رصيد هذا السد في 31 ديسمبر 2013 مالقدر 440 274 ألف دولار تفصيلها كالتالي

<b>2012</b>	<b>2013</b>	
98 729	59 763	مراقبة
3 196	1 575	مستحقات مرتبطة بها
35 988	34 730	مراقبة في السلع
599	524	مستحقات مرتبطة بها
124 941	133 870	بيع موحل
1 672	2 252	مستحقات مرتبطة به
18 550	31 682	إيجار
628	2 323	مستحقات مرتبطة به
538	466	قرص حس
11 212	11 686	ديون غير مستحقة ومصاريف قصائية
5 602	5 840	ديون محولة
301	133	مستحقات أخرى
<b>301 956</b>	<b>284 844</b>	<b>مجموع مستحقات محفظة التمويل</b>
535	300	مستحقات أخرى
<b>302 491</b>	<b>285 144</b>	<b>المجموع الجملي</b>
(884)	(1 095)	أرباح محسنة
(11 728)	(9 609)	مدخرات
<b>289 879</b>	<b>274 440</b>	<b>المجموع الصافي</b>

ويمكن تحليل المستحقات على الحرفاء كما يلى

المجموع	مستحقات مصنفة 4	مستحقات مصنفة 3	مستحقات مصنفة 2	مستحقات مصنفة 1	مستحقات عافية	بيانات
285 144	11 500	860		14 625	258 159	مستحقات حام على الحرفاء (موارية)
107 750	49	22		2 303	105 377	التعهدات حارج المواربة
<b>392 894</b>	<b>11 549</b>	<b>882</b>		<b>16 927</b>	<b>363 536</b>	<b>مجموع التعهدات على الحرفاء</b>
	<b>%3 16</b>					<b>نسبة التعهدات المصنفة</b>
(1 095)	(516)	(49)	-	(523)	(7)	أرباح معلقة
(9 609)	(8 381)	(284)	-	(944)		مدخرات
<b>% 74 25</b>						<b>نسبة تعطية التعهدات المصنفة بالمحروقات</b>
						<b>المخصصة لها الصاف</b>

**اوضاع 4 - محفظة السندات التجارية  
يحل رصيد محفظة السندات التجارية كما يلى**

2012	2013	
109 028	216 036	سداد التوطيف
72	679	مستحقات مرتبطة
(32)	(13)	مدحراً
<b>109 068</b>	<b>216 702</b>	<b>المجموع الصافي</b>

القيمة الصافية 2012	القيمة الصافية 2013	مدخرات 2012	مدخرات 2013	القيمة الخام 2012	القيمة الخام 2013	
58 000	142 000	-	-	58 000	142 000	البركة للبحرين
565	500	-	-	565	500	مستحقات مرتبطة
25 090	61 979	-	-	25 090	61 979	بنك البركة ترکيا
51	120	-	-	51	120	مستحقات بنك البركة ترکيا
7 923	2 755	-	-	7 923	2 755	البركة لفنان
58	5	-	-	58	5	مستحقات مرتبطة
7 500	2 500	-	-	7 500	2 500	مصرف البحرين المركزي
37	17	-	-	37	17	مستحقات مرتبطة
1 000	1 000	-	-	1 000	1 000	مصرف أبو ظبي الإسلامي
3	3	-	-	3	3	مستحقات مرتبطة
2 013	293	-	-	2 013	293	اليف
3 771	2 808	-	-	3 771	2 808	ورارة الاقتصاد الموريطانية
29	30	-	-	29	30	مستحقات مرتبطة
2 845	2 117	-	-	2 845	2 117	شركة سمير
4	4	-	-	4	4	مستحقات مرتبطة
85	80	-	-	85	80	رادية بوشيبة
54	37	-	(13)	54	50	العصريّة للاستثمار المالي
40	39	-	-	40	39	الشركة الصناعية الكيميائية للطليور
-	-	(32)	-	32	-	ناظم
-	110	-	-	-	110	الشركة التجارية للأدوية تونس
-	305	-	-	-	305	S P G الشركة
<b>109 068</b>	<b>216 702</b>	<b>(32)</b>	<b>(13)</b>	<b>109 100</b>	<b>216 715</b>	<b>المجموع</b>

ايضاح 5 – محفظة الاستثمار  
تحل محفظة الاستثمار على النحو التالي

	2012	2013	
	13 315	16 075	سداد الاستثمار
	(3 140)	(946)	مدخرات
	<b>10 175</b>	<b>15 129</b>	<b>المجموع الصافي</b>

	القيمة الخام	القيمة الخام	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الخام	القيمة الخام	القيمة الصافية	القيمة الصافية	الاستثمارات
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
بيت الإيجار المالي التوسي السعودي	4 901	4 901	-	-	4 901	4 901	4 901	4 901	
شركة الحريرة للتطهير والاستصلاح والاستثمار SPLT	1 282	1 282	-	-	1 282	1 282	1 282	1 282	
شركة ميدي لوارير MEDIL LOISIRS	192	378	(831)	(645)	1 023	1 023	1 023	1 023	
صندوق الإيجار HBU	-	-	(559)	-	559	-	559	-	
شركة المسبك الكيميائية SOFOMECA	-	-	(994)	-	994	-	994	-	
المؤسسة الإسلامية الدولية لتمويل التجارة (ITIC)	530	530	-	-	530	530	530	530	
شركة الكيماء	300	448	(148)	-	448	448	448	448	
عصاء الأنشطة الاقتصادية سررت	411	411	-	-	411	411	411	411	
شركة اللوازم العية IGA	-	-	(137)	-	137	-	137	-	
بنك الأعمال المغاربي	97	81	(94)	(110)	191	191	191	191	
معرض تونس الدولي	98	98	(23)	(23)	121	121	121	121	
بيت النطم الإعلامية	-	-	(100)	-	100	-	100	-	
باكونيل	-	-	(85)	(85)	85	85	85	85	
المصرية للأيجار المالي	925	978	(53)	-	978	978	978	978	
هيوبس وشرکازه	-	-	(32)	-	32	-	32	-	
الشركة التونسية للعقارات	39	39	-	-	39	39	39	39	
الشركة التونسية السعالية للتجارة العالمية SOTUSCI	-	-	(34)	(34)	34	34	34	34	
موليفر	-	-	(24)	(24)	24	24	24	24	
المصرفية المشتركة للمقاصة SIB	48	48	(7)	(7)	55	55	55	55	
الشركة العربية التونسية للاستثمار والتنمية (ATID)	22	23	(19)	(19)	41	42	41	42	
شركة برومو كيمكا (PROMOCHEMICA)	1 330	1 330	-	-	1 330	1 330	1 330	1 330	
شركة عين زراس مل ثلت (SICAF)	-	1 255	-	-	-	1 255	-	1 255	
الشركة التونسية للتأمين التكافلي "الأمانة تكافل"	-	1 164	-	-	-	1 164	-	1 164	
الصندوق التونسي للتنمية 2 (IDF 2)	-	1 909	-	-	-	1 909	-	1 909	
بنك للأيجار المالي / FOND DE LIQUIDITE	-	223	-	-	-	223	-	223	
الصندوق المشترك للتوفيق "البركة"	-	30	-	-	-	30	-	30	
<b>المجموع</b>	<b>10 175</b>	<b>15 128</b>	<b>(3 140)</b>	<b>(946)</b>	<b>13 315</b>	<b>16 075</b>	<b>13 315</b>	<b>16 075</b>	

أ- يمتلك بنك البركة تونس نسبة 23.18 % من رأس مال شركة بيت الإيداع المالي التونسي السعودي (Rest Lease) وتعتبر هذه المساهمة حسب معيار المحاسبة رقم 36 مساهمة في موسعة شريكة يحصل الدول التالي مدى تأثير استعمال طريقة التقييم بالمعاملة حسب الفقرة 24 من المعيار 36 على قيمة هذه المساهمات والنتائج وهذا في حال اصدار البنك لقوائم مالية مجمعة هذا وشير الى أن المعلومة التالية تم اشارتها على أساس القوائم المالية المحتملة في 31/12/2013 قبل التدقيق لشركة (Rest Lease)

ابصـاح 6 - أصول ثابتة

بلغ رصيد هذا السند في 31 ديسمبر 2013 مجموعاً قدره 10 778 ألف دولار تعصيله كالآتي

2012	2013	
2 640	3 209	القيمة الخام للأصول غير المادية
(1 884)	(2 024)	الاستهلاكات
756	1 185	القيمة الصافية للأصول غير المادية
16 885	18 720	القيمة الخام للأصول الثابتة المادية
(11 101)	(9 127)	الاستهلاكات
5 784	9 593	القيمة الصافية للأصول الثابتة المادية (1)
6 540	10 778	القيمة الصافية في نهاية السنة

أ- بحث رصيده الأصول الثابتة المادية كما يلي

2201	2013	
696	1 400	الأرض
1 127	5 169	الساعات
1 762	842	أصول ثانية حارج الاستغلال
1 299	1 174	عمليات تهيئة ، تركيب وتحمير
6	4	معدات سوية
49	159	معدات العقل
608	596	معدات إعلامية
177	168	معدات وتحميرات المكاتب
59	81	مورع نقدى
1	-	معدات أخرى
<b>5 784</b>	<b>9 593</b>	<b>المجموع الصالحي</b>

#### إيضاح 7 – أصول أخرى

بلغ سد "الأصول الأخرى" في 31 ديسمبر 2013 رصيداً قدره 5499 ألف دولار والذي يعصف بالآتي

2012	2013	
181	241	حسابات الارتفاع والتسوية
139	68	أعاء مسلحة مستقاة
86	1 129	تسقة للمروبين
1 987	2 202	فروض حسنة للموظفين
587	448	حسابات حلابية واجتماعية
85	777	أصول أخرى
0	634	المصاريف الأولية
<b>3 065</b>	<b>5 499</b>	<b>المجموع الصافي</b>

#### إيضاح 8 – ودائع وأموال المؤسسات السكنية والمالية

بلغ رصيد سد "ودائع وأموال المؤسسات السكنية والمالية" في 31 ديسمبر 2013 رصيداً قدره 101 591 ألف دولار ويتعصى هذا السد كما يلى

2012	2013	
84 282	87 268	ودائع وأموال المؤسسات السكنية (1)
9 545	14 323	ودائع وأموال المؤسسات المالية
<b>93 827</b>	<b>101 591</b>	<b>المجموع</b>

(1) يحل رصيد الودائع وأموال المؤسسات السكنية كما يلى

2012	2013	
72 015	74 874	سوق مقيدة
10 268	10 440	سوق غير مقيدة
1 999	1 954	ودائع أخرى
<b>84 282</b>	<b>87 268</b>	<b>المجموع</b>

#### إيضاح 9 – ودائع وأموال الحرفاء

بلغت ودائع وأموال الحرفاء في 31 ديسمبر 2013 مجموعاً قدره 481 254 ألف دولار تعصي عليه كالآتي

2012	2013	
141 535	157 646	حسابات إيداع (1)
280 755	323 608	مبالغ أخرى راجعة للحرفاء (2)
<b>422 290</b>	<b>481 254</b>	<b>المجموع</b>

(1) يأتي تفصيل هذا السد كما يلي

2012	2013	
127 399	145 281	حسابات تحت الطلب
14 136	12 365	حسابات توفير
<b>141 535</b>	<b>157 646</b>	<b>المجموع</b>

(2) يأتي تفصيل هذا السد كما يلي

2012	2013	
201 740	212 398	حسابات استثمارية غير محصصة (أ)
4 193	5 214	مطلوبات مرتبطة بها
65 746	96 616	حسابات استثمارية محصصة (ب)
638	1 616	مطلوبات مرتبطة بها
2 648	2 338	حسابات غير قابلة للتصرف
5 790	5 426	ماليٌّ أخرى مطلوبة (ج)
<b>280 755</b>	<b>323 608</b>	<b>المجموع</b>

(أ) تستعمل الأموال المرصودة في الحسابات الاستثمارية غير المحصصة لتمويل المشاريع وتحسب مربوحتها حسب المراتب الناتحة عن هذه التمويلات، بحيث بعد اقطاع الأرباح المعلقة والمدحّرات على الديون المتغيرة تكون هذه الأرباح متواقة مع معدل رصيد الحساب الاستثماري ومتورعة بين البنك والحرفي حسب الشروط التعاقدية ويتحمل البنك والمستثمرين معاً مخاطر هذه التمويلات يتعرّع رصيد هذا الحساب حسب الأحوال المعتمدة كما يلي

2012	2013	
30 793	14 760	من 3 إلى 6 أشهر
1 677	1 160	من 6 إلى 9 أشهر
169 270	196 478	أكثر من 9 أشهر
<b>201 740</b>	<b>212 398</b>	<b>المجموع</b>

(ب) تستعمل الأموال المرصودة في الحسابات الاستثمارية المحصصة لتمويل المشاريع ويبحث أن تكون عملية التخصيص مدورة في عقود مع الحرفاء في هذه الحالة يكون استرداد الأموال المستمرة مرتبطة بتحصيل التمويلات

(ح) يمثل هذا الرصيد المالي المحمدة في انتظار تصفيه العمليات المرتبطة بها في 31 ديسمبر 2013 وتفصيله كالتالي

2012	2013	
126	640	مبالغ محددة صماما لخطابات الاعتمادات
1 660	2 119	مبالغ محددة صماما لخطابات الصمام والكافلة
744	1 243	مبالغ محددة صماما لشبكات مصدق عليها وغير مدفوعة
2 448	899	السداد التحاري المقدمة كصمام
812	525	مبالغ أخرى مطلوبة
<b>5 790</b>	<b>5 426</b>	<b>المجموع</b>

#### إيضاح 10 – موارد خاصة

بلغ رصيد هذا السند في 31 ديسمبر 2013 مجموعاً قدره 105 ألف دار وتحليله كالتالي

2012	2013	
-	75 082	وديعة استثمارية في صيغة شبه أموال ذاتية (*)
25	23	موارد خاصة أخرى
<b>25</b>	<b>75 105</b>	<b>المجموع</b>

(\*) دعماً و تعريراً لموارد البنك قامت مجموعة البركة المصرفية بتوفير وديعة استثمارية بقيمة 75 مليون دولار أمريكي في صيغة شبه أموال ذاتية سيتم توطيفها في عمليات المصاصية، طبقاً لمقتضيات الفصل 5 من مشور البنك المركزي عدد 24-91 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991

#### إيضاح 11 – خصوم أخرى

بلغ رصيد هذا السند في 31 ديسمبر 2013 مجموعاً قدره 6 032 ألف دولار وتحليله كالتالي

2012	2013	
1 529	1 093	حسابات الارتفاع والتسوية
754	1 095	أعاء للدفع
87	282	مدحرات على الأداء والمحاطر
138	98	فوائد للتصفية (ا)
1	116	أعاء للدفع لفائدة المرتدين
869	1 551	حسابات حسابية واجتماعية
1 374	1 638	أعاء للدفع لفائدة الموظفين
113	159	خصوم أخرى
<b>4 865</b>	<b>6 032</b>	<b>المجموع</b>

(ا) يضم هذا السند فوائد التأثير والأرباح الأخرى المحرام حسب الشريعة الإسلامية، والتي لا يتم إبراجها ضمن نتائج السنة

## إضاح 12 - الأموال الداتية

تتمثل الوصعنة الصافية كما يلي

2012	2013	
50 000	50 000	رأس المال
40 277	38 766	احتياطي (1)
(1 809)	620	نتائج موجلة
5 242	6 563	أرباح الفترة
<b>93 709</b>	<b>95 949</b>	<b>الوضعنة الصافية</b>

(1) يتكون هذا الحرف أساسا من

2012	2013	
31 803	28 090	مدحارات غير محضصة
5 000	5 000	احتياطي قانوني
2 115	2 435	الصندوق الاجتماعي
1 359	3 240	احتياطي الاستثمار
<b>40 277</b>	<b>38 766</b>	<b>المجموع</b>

حوال تعيرات الأموال الداتية يحل كالتالي

رأس المال	رأس المال	تعديل مجلس	الرصيد في 2012/12/31	في 2013/12/31	نتيجة السنة	السنة	نتائج موجلة	صندوق اجتماعي	احتياطي قانوني	احتياطي اجتماعية	احتياطي ائدة استثمار اجتماعي	احتياطي بعوان سوق صنوق ائدة استثمار اجتماعي	المجموع في 2013/12/31	المجموع في 2012/12/31
93 709	5 241	(1 809)	1 359	2 115	31 803	5 000	50 000							
(5 241)	(5 241)	-	-	-	-	-	-							توزيع نتائج سنة 2012
(3 000)	(3 000)													أرباح مرحلة
(220)	(220)													اعتنى اجتماعية
-	(1 881)		1 881											احتياطيات اخرى
	180	2 429			(2 609)									نتائج موجلة
	(320)			320										صندوق اجتماعي
					(1 103)									تعديل مجلس
89 386	0	620	3 240	2 435	28 090	5 000	50 000							المجموع
6 563	6 563													نتائج السنة
<b>95 949</b>	<b>6 563</b>	<b>620</b>	<b>3 240</b>	<b>2 435</b>	<b>28 090</b>	<b>5 000</b>	<b>50 000</b>							

### ايصال 13 – ارباح ومداخيل مماثلة

تحلّ الأرباح والمداخيل المماثلة حسب طبيعة الدخل كما يلى

2012	2013	
7 950	9 067	شهادات الإيجار
2 111	1 672	مرانحة في السلع
5 402	4 226	مرانحة
5 078	5 502	بيع مجل
628	1 694	إنجار
4	2	أخرى
<b>21 173</b>	<b>(*) 22 163</b>	<b>المجموع</b>

(\*) لقد تم تحبيب مبلغ 51 ألف دينار تونسي قابل للتحويل اي ما يعادل 31 ألف دولار أمريكي من الأرباح المحصلة من مداخيل محفظة التمويل، وذلك تبعاً لقرار الهيئة الشرعية

### ايصال 14 – عمولات محصلة

يأتي تفصيل العمولات المحصلة كالتالي

2012	2013	
1 210	869	عمولات دراسة وتنسقير
288	346	عمولات على السيدات التجارية والصكوك
591	686	عمولات على عمليات التحويل
271	247	عمولات على عمليات الحرية
966	1 067	عمولات على عمليات النقد الإلكتروني
202	234	عمولات على الحسابات والأرصدة
622	648	عمولات على عمليات التجارة الخارجية
92	110	عمولات أخرى
<b>4 242</b>	<b>4 207</b>	<b>المجموع</b>

**إيصال 15 – مرابيح / محفظة السندات التجارية والعمليات المالية**

تحل مرابح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية كالتالي

<b>2012</b>	<b>2013</b>	
534	860	المرابح الصافية للصرف (1)
1 798	2 469	أرباح محفظة السندات التجارية (2)
<b>2 332</b>	<b>3 329</b>	<b>المجموع</b>

(1) تحل مرابح الصرف كالتالي

<b>2012</b>	<b>2013</b>	
534	861	مرباح الصرف
	(1)	حساب الصرف
<b>534</b>	<b>860</b>	<b>المجموع</b>

(2) تحل أرباح محفظة السندات التجارية والمالية كما يلي

<b>2012</b>	<b>2013</b>	
1 861	2 453	أرباح محفظة السندات التجارية
(70)	-	محضنفات لمدحراً لانبعاث سدات التوطيف
7	16	استردادات على المدحراً لانبعاث سدات التوطيف
<b>1 798</b>	<b>2 469</b>	<b>المجموع</b>

**إيصال 16 – مداخل محفظة الاستثمار**

يأتي تفصيل مداخل محفظة الاستثمار كالتالي

<b>2012</b>	<b>2013</b>	
161	422	بيت الإيدار المالي التونسي السعودي
7	4	الشركة التونسية للتنمية
31	29	فضاء الأشطة الاقتصادية سررت
-	29	معرض تونس الدولي
	51	شركة الكيميا
-	3	الصناعات الكيميائية للعليور - ICF
<b>199</b>	<b>(*) 538</b>	<b>المجموع</b>

(\*) لقد تم تحبيب مبلغ 519 دولار أمريكي من الأرباح المحصلة من مداخل محفظة الاستثمار وذلك تبعاً لقرار الهيئة الشرعية

## ايضاح 17 – ارباح المستثمرين وأعاء مماثلة

باتي تفصيل الأرباح المدبية والأعاء المماثلة كالتالي

		الحسابات الاستثمارية	
2012	2013		
4 528	5 412	أرباح الودائع غير الممحضصة وحسابات الإنبار	
3 492	4 340	أرباح الحسابات الاستثمارية الممحضصة	
<b>8 020</b>	<b>9 752</b>		<b>المجموع</b>

تتمتع الحسابات الاستثمارية غير ممحضصة وحسابات التوفير بصيغها من الأرباح المتانية من التمويلات والاستثمارات التي قام بها البنك بعد اقطاع الأرباح المتعلقة والمدخرات المكتوبة بعوائض الديون والاستثمارات المتعثرة والحسابات المتانية من شطب بعض الديون  
اما مؤشرات الأرباح الداتحة عن عملية توريق الأرباح التي حققتها البنك من خلال عمليات التمويل والاستثمار فهي تتوزع كما يلى

		العملة	
2012	2013		
% 2 140	% 2 310	حسابات الإنبار	دينار تونسي
% 3 002	% 3 240	حسابات استثمارية مشتركة	
% 0 440	% 1 860	حسابات الإنبار	
% 0 610	% 2 600	حسابات استثمارية مشتركة	دولار أمريكي
% 0 550	% 0 650	حسابات الإنبار	يورو
% 0 760	% 0 910	حسابات استثمارية مشتركة	

## ايضاح 18 – مخصصات المدخرات (المعونات) نتيجة تصحيح قيم المستحقات وعوائص حarf

الموازنة والخصوم

تحلل المخصصات الصافية المتعلقة بديون الحرفاء كما يلى

2012	2013		
(4 184)	(2 621)	مخصصات المدخرات على تعهدات الحرفاء	
(87)	(199)	مخصصات المدخرات على الصرافات الآلية و	
328	4 410	مدخرات أخرى	
(15)	(3 313)	استردادات على المدخرات	
<b>(3 958)</b>	<b>(1 723)</b>	حسابات على عمليات مع الحرفاء	
			<b>المجموع</b>

**ايصال 19 – محضنفات المدخرات (الموونات) ونتيجة تصحيح قيمة محفظة الاستثمار**

تحلل محضنفات المدخرات ونتيجة تصحيح قيمة محفظة الاستثمار كما يلي

<b>2012</b>	<b>2013</b>	
24	2 192	محضنفات و استردادات على المدخرات
-	(1 849)	خسارة على محفظة الاستثمار
<b>24</b>	<b>342</b>	<b>المجموع</b>

**ايصال 20 – أعباء الاستغلال العامة**

تحلل أعباء الاستغلال العامة كما يلي

<b>2012</b>	<b>2013</b>	
387	357	نفقات بريدية ونفقات الاتصالات اللاسلكية
146	134	خدمات حارجية
462	519	صيانة واصلاحات
81	20	اشهار و علاقات عامة
350	250	أتعاب
217	265	أعباء اللجان و مجلس الإدارة
152	114	أعباء المكتب والإدارة
98	116	مصاريف و مهام بالخارج
53	98	بوليصة التأمين و السلامة
83	87	صراف وأداءات
6	6	كراء المورع الآلى بالمطار
255	379	أعباء اخرى
<b>2 291</b>	<b>2 345</b>	<b>المجموع</b>

**ايصال 21 – رصيد ربع / خسارة على عاصير عادنة أخرى**

تحلل رصيد ربع / خسارة على عاصير عادنة أخرى كالتالي

<b>2012</b>	<b>2013</b>	
(9)	(60)	خسارة عادنة أخرى
139	66	أرباح عادنة أخرى
<b>130</b>	<b>6</b>	<b>المجموع</b>

**ايضاح 22 – السيولة وما يعادل السيولة في نهاية السنة المحاسبية**

**تحلل السيولة وما يعادل السيولة في نهاية السنة المحاسبية كالتالي**

<b>2012</b>	<b>2013</b>	
12 274	68 971	الحربيه وأموال لدى البنك المركزي ومركز السكوك البريدية والحربيه العامة (ايضاح 1)
13 058	8 477	ودائع لدى المؤسسات السكنية
(1 935)	(17)	أموال البنك المركزي ومركز السكوك البريدية (حص)
(84 281)	(80 155)	ودائع وأموال المؤسسات السكنية والمالية (أقل من ثلاثة اشهر)
(60 884)	(2 724)	<b>المجموع</b>

**ايضاح 23 – توزيع الاصول والخصوم حسب تواريخ الاستحقاق**

							<b>الأصول</b>
							أقل من 3 أشهر - 3 سنوات
							6 - 3 أشهر
							أقل من 3 أشهر
							الحربيه وأموال لدى البنك المركزي ومركز السكوك البريدية والحربيه العامة للبلاد التونسية
68 971							68 971
168 429	8 659	10 522	39 213	19 885	90 150		مستحقات على المؤسسات السكنية والمالية
274 440	159 200	31 187	34 031	31 163	18 859		مستحقات على الحرفاء
216 702	2 500	1000	40 239	59 727	113 236		محطة السدات التجارية
15 129	15 129						محطة الاستثمار
10 778	10 778						أصول ثانة
5 499	5 499						أصول اخرى
<b>759 948</b>	<b>201 765</b>	<b>42 709</b>	<b>113 483</b>	<b>110 775</b>	<b>291 216</b>		<b>مجموع الأصول</b>
							الخصوم
17							البنك المركزي ومركز السكوك البريدية
101 591	12 556	4	-	1 984	87 047		ودائع وأموال المؤسسات السكنية والمالية
481 254	713	212 902	57 526	14 888	195 225		ودائع وأموال الحرفاء
75 105	75 105						موارد خاصة
6 032					6 032		خصوم اخرى
<b>663 999</b>	<b>88 374</b>	<b>212 906</b>	<b>57 526</b>	<b>16 872</b>	<b>288 321</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
							الاموال الدائنة
50 000	50 000	-	-	-	-		رأس المال
38 766	38 766	-	-	-	-		احتياطيات
620	620	-	-	-	-		النتائج الموجلة
6 563					6 563		نتيجة السنة المحاسبية
<b>95 949</b>	<b>89 386</b>				<b>6 563</b>		<b>مجموع الأموال الدائنة</b>
<b>759 948</b>	<b>177 760</b>	<b>212 906</b>	<b>57 526</b>	<b>16 872</b>	<b>294 884</b>		<b>مجموع الخصوم والأموال الدائنة</b>

## إيصال 24 - العمليات مع المؤسسات المترابطة

تشمل المؤسسات المترابطة المؤسسات التالية

أ. مؤسسات تابعة لمجموعة البركة المصرفية.

طبيعة العلاقة	مكان التواجد	الأطراف
أهم مساهم	البحرين	مجموعة البركة المصرفية
بنك تابع للمجموعة	البحرين	بنك البركة الإسلامي
بنك تابع للمجموعة	البحرين	البنك الإسلامي الأردني
بنك تابع للمجموعة	تركيا	بنك البركة تركيا
بنك تابع للمجموعة	مصر	بنك البركة مصر
بنك تابع للمجموعة	لبنان	بنك البركة لبنان
بنك تابع للمجموعة	الحرار	بنك البركة الحرارية

وتكون أرصدة العملات والحسابات مع هذه الأطراف كالتالي

الآرباح والعمولات المصاريف للسلدة	المتأتية من أطراف دات العلاقة	مطلوبات للأطراف دات العلاقة	مستحقات على الأطراف دات العلاقة					
			(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
أرباح	عمولات	تمويلات	8	1 355	8	1 802	62 098	بنك البركة تركيا
العلاقة								بنك البركة الإسلامي
			42		1 516	3 953	1	بنك البركة مصر
			6	2 255		3 004	142 500	بنك البركة الإسلامي
				86			2 759	بنك البركة لبنان
			82		75 000		162	مجموعة البركة المصرفية
								بنك البركة الحرارية
				452				المجموع
138	3 696	460	75 000	1 516	8 759	162	1	207 357

(1) الترامات داخل الميرادية

(2) الترامات خارج الميرادية

(3) حسابات دائمة

(4) ودائع محصصة

(5) ودائع غير محصصة

(6) وديعة استثمارية

**بـ موسسات تابعة لمجموعة دله البركة السعودية .**

الأطراف	مكاني التواجد	طبيعة العلاقة
شركة اليف A.I.I	العربية السعودية	شركة تابعة لمجموعة دله البركة السعودية
شركة اليف للتجارة	فرنسا	شركة تابعة لمجموعة دله البركة السعودية
التوهق للاستثمار	العربية السعودية	شركة تابعة لمجموعة دله البركة السعودية
دله البركة القابضة	العربية السعودية	شركة تابعة لمجموعة دله البركة السعودية
شركة ASL	العربية السعودية	شركة تابعة لمجموعة دله البركة السعودية
بنست ليبر	تونس	شركة تابعة لمجموعة دله البركة السعودية
شركة البركة العقارية	تونس	شركة تابعة لمجموعة دله البركة السعودية
شركة SPL	تونس	شركة تابعة لمجموعة دله البركة السعودية

وتكون أرصدة العمليات والحسابات مع هذه الأطراف كالتالي

المصاريف لفائد الأطراف ذات العلاقة	الأرباح والصلوات المتنائية من أطراف ذات العلاقة			مطلوبات للأطراف ذات العلاقة			مستحقات على الأطراف ذات العلاقة		
الحسابات غير محصصة	أرباح	تمويلات	عمولات	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	
	3 589	44				211		35 968	بنست ليبر
244	66	1	877	2 209		34		293	شركة اليف A.I.I
	400							2 542	التوهق للاستثمار
		8				282	106		شركة اليف للتجارة
						29			دله البركة
			1			1 307			دله البركة القابضة
244			1419	2 216		252			شركة ASL
	165	51	1153			11	268	2 140	شركة البركة العقارية
		4	3439			131		1 282	شركة SPL
488	4 220	108	6 889	4 425	2 257	374	42 225		المجموع

(1) التزامات داخل الميراثية

(2) التزامات خارج الميراثية

(3) حسابات دائمة

(4) ودائع محصصة

(5) ودائع غير محصصة